

Digitaler Backstubentimer

ADE

Digital baking timer | Temporizador digital para hornos de pan | Minuteur de cuisson numérique | Timer digitale da forno | Cyfrowy timer do piekarni



Bedienungsanleitung

KT102

Operating Manual | Manual de instrucciones |
Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Instrukcja
obsługi



DE

EN

ES

FR

IT

PL

Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint.

Dieser Timer ist ideal für die Anforderungen in einer der Backstube ausgestattet.

Wir wünschen Ihnen viel Freude damit!

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.



Ziehen Sie ggf. die Schutzfolie vom Display.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	3
Sicherheit	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
Lieferumfang	9
Auf einen Blick.....	10
Batterien einlegen/wechseln	12
Uhrzeit einstellen.....	13
Timer aufstellen/befestigen	15
Kurzzeitmessung durchführen	16
Sonstige Funktionen	18
Reinigen.....	19
Störung und Abhilfe	20
Technische Daten.....	20
Konformitätserklärung	21
Garantie	22
Entsorgen.....	22

Sicherheit

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Timer und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt,

muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

GEFAHR für Kinder

- Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Batterien nur durch denselben oder gleichwertigen Batterietyp ersetzen. „Technische Daten“ beachten.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!

- Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und umgehend Arzt aufsuchen.

VORSICHT vor Sachschäden

- Timer vor starken Stößen, Erschütterungen und Feuchtigkeit schützen.
- Batterien aus dem Artikel nehmen, wenn diese verbraucht sind oder Timer länger nicht benutzt werden soll. Vermeidet Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Beim Einsetzen und Wechseln der Batterien auf die richtige Polarität (+/-) achten.
- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen, indem diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden. Erhöhte Auslaufgefahr!

- Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen reinigen.
- Keine Änderungen an dem Artikel vornehmen. Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen lassen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Backstubentimer ist für den Einsatz in Backstuben, Bäckereien und Küchen gedacht.

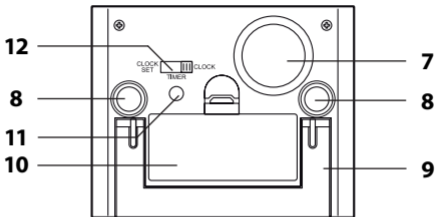
Lieferumfang

- Backstubentimer
- 2x Batterie R03 (AAA), 1,5 V
- Bedienungsanleitung

Auf einen Blick



- 1 Display
- 2 Taste **HR/+**
- 3 Taste **START/STOP**
- 4 Taste **MIN/-**
- 5 Taste **TIMER 2**
- 6 Taste **TIMER 1**



- 7 Lautsprecher
 - 8 Magneten für Wandbestigung
 - 9 Ausklappbarer Standfuß
 - 10 Batteriefach für 2x R03 (AAA)
 - 11 Taste zum Einstellen der Lautstärke
 - 12 Betriebsmodus-Schalter
- CLOCKSET/TIMER/CLOCK**

Batterien einlegen/wechseln

Für den Gebrauch benötigen Sie zwei Batterien des Typs R03 (AAA), 1,5 V.

1. Verschlusslasche eindrücken und Batteriefachdeckel abnehmen.
2. Batterien so einlegen, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet. Auf die richtige Polarität (+/-) achten.
3. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen und nach unten drücken. Verschlusslasche muss hörbar einrasten.

Hinweise zum Batterienwechsel:

- Ein Batterienwechsel wird notwendig, wenn im Display nichts mehr angezeigt wird.
- Immer alle Batterien auswechseln.
- Nur den Batterietyp verwenden, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Alte Batterien umweltgerecht entsorgen, siehe „Entsorgen“.

Uhrzeit einstellen

Sobald der Timer mit Strom versorgt wird, ertönen zwei Pieptöne und im Display wird „12:00“ angezeigt.

1. Betriebsmodus-Schalter auf **CLOCKSET** schieben.
2. **START/STOP** drücken.
Im Display blinkt „12“ (oder „24“).
3. Mit **HR/+** oder **MIN/-** das gewünschte Stundenformat wählen.



Beim 12-Stunden-Format werden Vormittagsstunden mit „AM“ und Nachmittagsstunden mit „PM“ im Display gekennzeichnet.

4. **START/STOP** drücken, um Auswahl zu bestätigen.
Im Display blinkt die Stundenziffer.

5. Weiter vorgehen, wie beschrieben:

- Taste **HR/+** oder **MIN/-** drücken, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Jeweils **START/STOP** drücken, um eine Einstellung zu speichern.



- Wenn Sie **HR/+** bzw. **MIN/-** gedrückt halten, erfolgt der Vorlauf der angezeigten Werte schneller.
- Standardmäßig wird jeder Tastendruck mit einem Piepton bestätigt.

6. Folgende Einstellungen nacheinander durchführen:

- Stundenzzeit
- Minutenzeit
- Jahr
- Monat
- Tag

7. **START/STOP** drücken, um Vorgang abzuschließen.
8. Betriebsmodus-Schalter auf **CLOCK** schieben.

Im Display wird die eingestellte Uhrzeit und das Datum angezeigt.

Timer aufstellen/befestigen



HINWEIS vor Sachschaden

Timer bei Magnetbefestigung nicht über den Untergrund schieben. Dies könnte zu Kratzern führen.

- Standfuß ausklappen und Timer auf einen ebenen und vibrationsfreien Untergrund stellen.
- Alternativ dazu Timer auf einem metallischen Untergrund befestigen.

Kurzzeitmessung durchführen

Bei einer Kurzzeitmessung starten Sie einen Countdown. Sie können zwei Messungen gleichzeitig durchführen.

1. Betriebsmodus-Schalter auf **TIMER** schieben.
2. Taste **TIMER 1** oder **TIMER 2** drücken.
Die Display-Anzeige blinkt entsprechend.
3. Mit **HR/+** oder **MIN/-** die gewünschte Zeitdauer einstellen.
Max. einstellbare Zeitdauer: 23 Stunden und 59 Minuten.



Wenn Sie **HR/+** bzw. **MIN/-** gedrückt halten, erfolgt der Vorlauf der angezeigten Werte schneller.

4. **START/STOP** drücken, um Timer zu starten.
Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönen für die Dauer von ca. 1 Minute Pieptöne.

Außerdem blinkt die entsprechende Display-Anzeige sowie „TIME'S UP“.

5. **START/STOP** drücken, um die Pieptöne zu unterbrechen oder ca. 1 Minute warten, bis die Pieptöne automatisch beendet werden.
6. Gleichzeitig Tasten **HR/+** und **MIN/-** drücken, um die Anzeige wieder auf Null zu setzen und das Blinken zu beenden.
7. Zur Anzeige von Uhrzeit / Datum Betriebsmodus-Schalter wieder auf **CLOCK** stellen.

Beachten Sie:

- Über **START/STOP** können Sie den Countdown jederzeit unterbrechen und wieder fortsetzen.
- Über den Betriebsmodus-Schalter können Sie sich auch beim laufenden Timer wieder die Uhrzeit anzeigen lassen (Stellung **CLOCK**). Der Countdown läuft im Hintergrund weiter.

- Die Anzeige muss auf Null stehen, um eine Zeitdauer eingeben zu können (ggf. gleichzeitig Tasten **HR/+** und **MIN/-** drücken).

Sonstige Funktionen

Lautstärke einstellen

1. Betriebsmodus-Schalter auf **TIMER** stellen.
2. Durch wiederholtes Drücken der Lautstärke-Taste (Rückseite) die gewünschte Lautstärke einstellen:
leise - mittel - laut - stumm
Beachten Sie die Display-Anzeige.

Timer zurücksetzen (RESET)

Setzen Sie den Timer auf seinen Auslieferungszustand zurück, wenn im Display ungewöhnliche bzw. offensichtlich falsche Werte angezeigt werden.

1. Batterien aus dem Batteriefach nehmen und einen Moment warten.
2. Batterien wieder einlegen.
Richtige Polarität der Batterien (+/-) beachten.
3. Weiter vorgehen, wie im Kapitel „Uhrzeit einstellen“ beschrieben.

Reinigen



HINWEIS vor Sachschaden

Timer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Keine harten, kratzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

- Timer bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch entstauben oder mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

Störung und Abhilfe

Keine Funktion.

- Batterien leer oder falsch herum eingelegt?

Timer reagiert nicht auf Tastendrucke.


- Ist der Betriebsmodus-Schalter auf der Rückseite in der richtigen Stellung? Möchten Sie z. B. die Timer-Funktion nutzen, muss der Schalter auf **TIMER** stehen.

Beim Ablauf des Timers ertönen keine Pieptöne.

- Sie haben den Timer stumm geschaltet, siehe „Lautstärke einstellen“.

Technische Daten

Modell: Digitaler Backstubentimer KT102

Batterie: 2x R03 (AAA), 1,5 V 

Bemessungsstrom: 30 μ A

Inverkehrbringer (keine Service-Adresse):
ADE Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 15
22143 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die ADE Germany GmbH, dass der digitale Backstuentimer den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Gerät eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Februar 2022
ADE Germany GmbH



Garantie

Die Firma ADE Germany GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Dieses Symbol besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für die Verwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Auch (Online-)Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten, sind verpflichtet alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Bei Kauf eines Neugerätes muss der Vertreiber auf Verlangen des Endnutzers eine unentgeltliche 1:1-Rücknahme eines Altgerätes durchführen.

Ohne Neuerwerb sind die o.a. Vertreiber verpflichtet, auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte (max. Kantenlänge von 25 cm) unentgeltlich zurückzunehmen.

Die Batterien sind vor dem Entsorgen aus dem Grundgerät zu entnehmen! Die Batterien müssen getrennt von den anderen Geräteteilen entsorgt werden.



Dieses Symbol besagt, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben. Die Inhaltsstoffe sind giftig und gefährden bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt und können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

- Vor dem Entsorgen müssen die Batterien vollständig entladen werden. Lassen Sie hierfür das Gerät so lange eingeschaltet, bis im Display keine Anzeige mehr sichtbar ist.
- Nehmen Sie danach die Batterien aus dem Gerät wie im Abschnitt „Batterien einlegen/wechseln“ beschrieben.

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product, which combines intelligent functions with an exceptional design.

This timer ideally meets the requirements of the baking industry.

We wish you much pleasure!

General information

About this operating manual



This operating manual describes how to operate and maintain your product safely.

Keep this operating manual in a safe place for future reference. If you pass this product on to someone else, pass on this operating manual as well. Failure to observe this operating manual may result in injuries or damage to your product.



If necessary, pull the protective film off the display.

Explanation of symbols



This symbol combined with the word DANGER warns of serious injuries.



This symbol combined with the word WARNING warns of moderate and mild injuries.



This symbol combined with the word NOTE warns of material damage.



This symbol indicates additional information and general notes.

Table of Contents

General information	27
Safety.....	30
Intended use.....	33
Scope of delivery.....	33
At a glance	34
Inserting/changing batteries	36
Setting the time.....	37
Setting up/attaching the timer.....	39
Using the timer	40
Other functions	42
Cleaning.....	43
Fault and remedy	43
Technical data	44
Declaration of conformity	45
Warranty.....	45
Disposal	46

Safety

- This product may be used by children aged 8 and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks that may arise.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. You should therefore keep the timer and batteries out of reach of small children. If a battery has been swallowed, medical assistance must be sought immediately.

DANGER for children

- Keep children away from packaging material. There is a risk of choking if swallowed.

RISK of fire/burning and/or explosion

- There is a risk of explosion if the batteries are replaced improperly. Replace the batteries only with the same or an equivalent battery type. Observe the "Technical data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise, there is an increased risk of explosion and leakage; furthermore, gases may escape!

- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. In case of contact, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor.

BEWARE of material damage

- Protect the timer from strong shocks, vibrations, and moisture.
- Always remove the batteries when they are empty or when the timer is not to be used for a long time. This prevents damage that may be caused by leakage.
- When inserting and changing batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Do not expose the batteries to extreme conditions, for example, by storing them on radiators or under direct sunlight. Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.

- Do not make any changes to the product. Only allow repairs to be carried out by a specialist workshop. Repairs carried out improperly can considerably endanger the user.

Intended use

This baking timer is intended for use in bakehouses, bakeries, and kitchens.

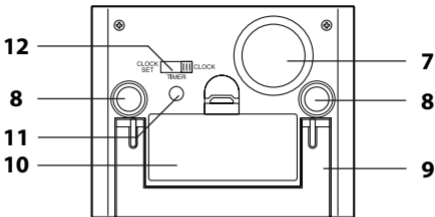
Scope of delivery

- Baking timer
- 2x R03 (AAA) batteries, 1.5 V
- Operating Manual

At a glance



- 1 Display
- 2 **HR/+** button
- 3 **START/STOP** button
- 4 **MIN/-** button
- 5 **TIMER 2** button
- 6 **TIMER 1** button



- 7 Speaker
- 8 Magnets for wall mounting
- 9 Fold out support foot
- 10 Battery compartment for 2x R03 (AAA)
- 11 Volume adjustment button
- 12 **CLOCKSET/TIMER/CLOCK** mode switch

Inserting/changing batteries

For use, you will need two R03 (AAA), 1.5V batteries.

1. Push in the locking tab and remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries as shown on the bottom of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity (+/-).
3. Replace the battery compartment cover and press it down. The locking tab must audibly engage.

Notes on changing the battery:

- The batteries must be changed when nothing is shown on the display.
- Always replace all batteries.
- Only use the battery type specified in the “Technical Data”.
- Dispose of old batteries in an environmentally friendly manner, see “Disposal”.

Setting the time

When you turn on the timer, two beeps are emitted and “12:00” appears on the display.

1. Slide the mode switch to **CLOCKSET**.
2. Press **START/STOP**.
“12” (or “24”) flashes on the display.
3. Use **HR/+** or **MIN/-** to select the desired hour format.



For the 12-hour time format, morning hours are indicated as “AM” and afternoon hours as “PM” on the display.

4. Press **START/STOP** to confirm your selection.
The hour digit flashes on the display.

5. Proceed as described:

- Press the **HR/+** or **MIN/-** button to set the desired value.
- Press **START/STOP** each time to save a setting.



- If you keep **HR/+** or **MIN/-** pressed, the displayed values will change faster.
- A confirmation tone sounds by default each time you press the button.

6. Perform the following settings one after the other:

- Hours
- Minutes
- Year
- Month
- Day

7. Press **START/STOP** to finish the setup.

8. Slide the mode switch to **CLOCK**.

The set time and date are shown on the display.

Setting up/attaching the timer



NOTE on material damage

Do not push the timer over the surface when it is attached using the magnets. This can scratch the surface.

- Fold the support foot out and place the timer on a level and vibration-free surface.
- You can also attach the timer to a metal surface.

Using the timer

When timing, you start a countdown. Two measurements can be taken at the same time.

1. Slide the mode switch to **TIMER**.
2. Press the **TIMER 1** or **TIMER 2** button.
The corresponding display indicator starts to flash.
3. Use **HR/+** or **MIN/-** to set the desired period.
Max. adjustable time: 23 hours and 59 minutes.



If you keep **HR/+** or **MIN/-** pressed, the displayed values will change faster.

4. Press **START/STOP** to start the timer.
Once the set time has elapsed, the timer will beep for approx. 1 minute.
The corresponding display indicator flashes and "TIME'S UP" is shown on the display.

5. Press **START/STOP** to mute the timer or wait approx. 1 minute until the timer mutes automatically.
6. Press the **HR/+** and **MIN/-** buttons simultaneously to zero the display so that it stops flashing.
7. Sliding the mode switch back to **CLOCK** returns to the time/date display.

Pay attention to the following:

- Via **START/STOP** you can interrupt the countdown at any time and then start it running again.
- With the timer running, you can still use the mode switch to return to the time display (set to **CLOCK**). The countdown continues to run in the background.
- The display must be reset to zero (press the **HR/+** and **MIN/-** buttons simultaneously) before you can enter the period.

Other functions

Adjusting the volume

1. Slide the mode switch to **TIMER**.
2. You can adjust the volume (soft - medium - loud - mute) by repeatedly pressing the volume adjustment button on the back of the device. Watch the display.

Resetting the timer

Reset the timer to factory defaults if abnormal or incorrect values are displayed.

1. Remove the batteries from the battery compartment and wait a moment.
2. Reinsert the batteries.
Observe the correct polarity of the batteries (+/-).
3. Proceed as described in the section "Setting the time".

Cleaning



NOTE on material damage

Do not immerse the timer in water or other liquids. Do not use rough, scratching or abrasive cleaning agents.

- If necessary, remove dust with a soft, dry cloth, or wipe with a slightly damp cloth.

Fault and remedy

No function.

- Are the batteries empty or inserted the wrong way around?

The timer does not respond to button presses.


- Is the mode switch on the back set correctly? For example, the switch must be set to **TIMER** if you'd like to use the timer function.

No beeps are emitted when the timer has elapsed.

- The timer has been muted, see “Adjusting the volume”.

Technical data

Model: KT102 digital baking timer

Battery: 2x R03 (AAA), 1.5 V 

Rated current: 30 μ A

Distributor (no service address):

ADE Germany GmbH

Neuer Höltigbaum 15

22143 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved. For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of conformity

ADE Germany GmbH hereby declares that the digital baking timer complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU.

The declaration will lose its validity if any modification is made to the device without our consent.

Hamburg, February 2022
ADE Germany GmbH



Warranty

ADE Germany GmbH warrants for 2 years from the date of purchase that it will remedy any defects due to faulty material or workmanship free of charge by repair or replacement. In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (specifying the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard with waste paper and of films with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste.

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way.

In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided.

Bring the old device to a collection point for electronic waste or to a recycling depot. For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Standard and rechargeable batteries should not be disposed of along with household waste

All batteries and rechargeable batteries must be brought to a local or district collection point or to the retailer. Such batteries and rechargeable batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

¡Estimada/o clienta/e!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad que aúna funciones inteligentes con un diseño extraordinario.

Este temporizador está perfectamente equipado para las necesidades de un horno de pan.

¡Le deseamos que disfruten con él!

Información general

Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo.

Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlo. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones. Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.



Retire la película protectora de la pantalla si es necesario.

Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

Índice

Información general	51
Seguridad.....	54
Uso adecuado.....	57
Volumen de entrega	57
De un vistazo	58
Colocación/sustitución de las pilas.....	60
Ajustar la hora	61
Colocar/fijar el temporizador	63
Realizar mediciones de periodos cortos.	64
Otras funciones.....	66
Limpieza	68
Problemas y soluciones	69
Datos técnicos	69
Declaración de conformidad.....	70
Garantía	71
Eliminación.....	72

Seguridad

- Pueden utilizar este aparato niños mayores de 8 años, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o se les enseñe el uso seguro del artículo y comprendan los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Mantenga el temporizador y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.

RIESGOS para los niños

- Mantenga alejados a los niños del material de embalaje. Este puede suponer un riesgo de asfixia si se ingiere.

RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Peligro de explosión debido a una sustitución incorrecta de las pilas. Cambie las pilas únicamente por otras iguales o del mismo tipo. Tenga en cuenta los «Datos técnicos».
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse. En caso contrario, existe un riesgo mayor de explosión y fuga y además pueden producirse gases.

- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, limpie inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

PRECAUCIÓN por daños materiales

- Proteja el temporizador contra golpes fuertes, sacudidas y humedad.
- Saque las pilas del artículo cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizar el temporizador durante un periodo prolongado de tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por el derrame del líquido de las pilas.
- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- No someta las pilas a condiciones extremas, por ejemplo, no las coloque sobre superficies calientes ni a la luz directa del

- sol. ¡Riesgo elevado de fugas!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
 - No lleve a cabo ninguna modificación en el artículo. Realice las reparaciones únicamente en un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.

Uso adecuado

Este temporizador está diseñado para su empleo en hornos de pan, panaderías y cocinas.

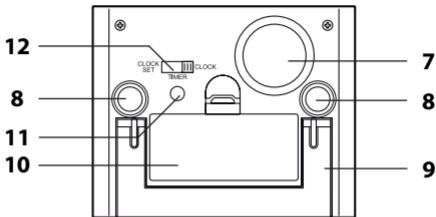
Volumen de entrega

- Temporizador para hornos de pan
- 2 pilas R03 (AAA) /1,5 V
- Manual de instrucciones

De un vistazo



- 1 Pantalla
- 2 Botón **HR/+**
- 3 Botón **START/STOP**
- 4 Botón **MIN/-**
- 5 Botón **TIMER 2**
- 6 Botón **TIMER 1**



- 7 Altavoz
- 8 Imanes para fijación en una superficie metálica
- 9 Soporte plegable
- 10 Compartimento para pilas, 2x R03 (AAA)
- 11 Botón de ajuste del volumen
- 12 Interruptor de modo de funcionamiento
CLOCKSET/TIMER/CLOCK

Colocación/sustitución de las pilas

Para utilizar el despertador son necesarias dos pilas del tipo R03 (AAA), 1,5 V.

1. Presione la lengüeta de cierre y retire la tapa del compartimento de las pilas.
2. Coloque las pilas del modo que se indica en la base del compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y presione hacia abajo. La lengüeta debe encajar de forma audible.

Indicaciones para la sustitución de las pilas:

- Será necesario cambiar las pilas en caso de que no aparezca nada en la pantalla.
- Cambie siempre todas las pilas.
- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los «Datos técnicos».

- Elimine las pilas gastadas conforme a la normativa medioambiental, consulte «Eliminación».

Ajustar la hora

En cuanto el temporizador recibe corriente, se oyen dos pitidos y en la pantalla aparece «12:00».

1. Mueva el interruptor de modo de funcionamiento a la posición **CLOCKSET**.
2. Pulse **START/STOP**.
En la pantalla parpadeará «12» (o «24»).
3. Seleccione el formato de hora deseado pulsando **HR/+** o **MIN/-**.



En el formato de 12 horas, las horas de la mañana se mostrarán en la pantalla marcadas como «AM» y las de la tarde como «PM».

4. Pulse **START/STOP** para confirmar la selección.
La cifra de la hora parpadeará en la pantalla.

5. Continúe como se describe:

- Pulse el botón **HR/+** o **MIN/-** para seleccionar el valor que desee.
- Pulse después **START/ STOP** para guardar cada uno de los ajustes.



- Si mantiene pulsado **HR/+** o **MIN/-**, los valores que se muestran avanzarán más rápido.
- De forma predeterminada, se oye un pitido cada vez que pulsa un botón.

6. Realice los siguientes ajustes, uno tras otro:

- Horas
- Minutos
- Año
- Mes
- Día

7. Pulse **START/STOP** para finalizar el proceso.

8. Mueva el interruptor de modo de funcionamiento a la posición **CLOCK**.
En la pantalla se muestran la hora y la fecha establecidas.

Colocar/fijar el temporizador



ADVERTENCIA de daños materiales

No desplace el temporizador sobre la superficie cuando esté fijado con los imanes. Podría producir arañazos.

- Despliegue el soporte y coloque el temporizador sobre una superficie plana y sin vibraciones.
- También puede fijar el temporizador sobre una superficie metálica.

Realizar mediciones de periodos cortos

Cuando se mide un periodo corto se inicia una cuenta atrás. Pueden realizarse dos mediciones simultáneamente.

1. Mueva el interruptor de modo de funcionamiento a la posición **TIMER**.
2. Pulse el botón **TIMER 1** o **TIMER 2**.
En la pantalla parpadeará el indicador correspondiente.
3. Seleccione el tiempo que desee con **HR/+** o **MIN/-**.
Tiempo máximo seleccionable: 23 horas y 59 minutos.



Si mantiene pulsado **HR/+** o **MIN/-**, los valores que se muestran avanzarán más rápido.

4. Pulse **START/STOP** para iniciar el temporizador.
Una vez transcurrido el tiempo establecido, se oyen unos pitidos durante aproximadamente 1 minuto.
Además, en la pantalla parpadeará el indicador correspondiente y «TIME'S UP» («TIEMPO FINALIZADO»).
5. Pulse **START/STOP** para interrumpir los pitidos o espere 1 minuto hasta que los pitidos cesen automáticamente.
6. Pulse al mismo tiempo **HR/+** y **MIN/-**, para volver a poner a cero el indicador y detener el parpadeo.
7. Para mostrar la hora y la fecha, vuelva a colocar el interruptor de modo de funcionamiento en **CLOCK**.

Tenga en cuenta que:

- Con el botón **START/STOP** puede parar en cualquier momento la cuenta atrás y continuarla nuevamente.
- Mediante el interruptor de modo de funcionamiento puede volver a hacer que se muestre la hora con el temporizador en funcionamiento (posición **CLOCK**). La cuenta atrás continúa en segundo plano.
- El indicador debe estar a cero para poder introducir un periodo de tiempo (si es necesario, pulse al mismo tiempo los botones **HR/+** y **MIN/-**).

Otras funciones

Ajuste del volumen

1. Coloque el interruptor de modo de funcionamiento en la posición **TIMER**.

2. Pulsando varias veces el botón de volumen (en la parte posterior), ajuste volumen que desee: bajo - medio - alto - silencio Observe el indicador en la pantalla.

Reiniciar el temporizador (RESET)

Restablezca los valores de fábrica del temporizador cuando en la pantalla se muestren valores inusuales o claramente erróneos.

1. Saque las pilas de su compartimento y espere un momento.
2. Vuelva a colocar las pilas.
Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
3. Continúe como se describe en el capítulo «Ajustar la hora».

Limpieza



ADVERTENCIA de daños materiales

No introduzca el temporizador en agua ni en ningún otro líquido. No utilice productos de limpieza duros, que puedan rayar o que haya que frotar.

- Cuando sea necesario, quite el polvo al temporizador con un paño suave y seco o límpielo con un paño ligeramente humedecido.

Problemas y soluciones

No funciona.

- ¿Se han gastado las pilas o están mal colocadas?


El temporizador no responde al pulsar los botones.

- ¿Está colocado correctamente el interruptor de modo de funcionamiento de la parte posterior? Por ejemplo, si desea utilizar la función de temporizador, el interruptor debe estar colado en **TIMER**.

No se emite ningún pitido al finalizar el tiempo.

- Ha silenciado el temporizador, consulte «Ajuste del volumen».

Datos técnicos

Modelo:	Temporizador digital para hornos de pan KT 102
Pilas:	2 x R03 (AAA), 1,5 V 
Intensidad de corriente:	30 μ A

Distribuidor (no hay dirección de servicio técnico):

ADE Germany GmbH

Neuer Höltigbaum 15

22143 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente. Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

Declaración de conformidad

ADE Germany GmbH declara por la presente que el temporizador digital para hornos de pan cumple las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. La declaración perderá su validez en caso de se haya realizado una modificación en el aparato sin haber sido previamente aprobada por nuestra parte.

Hamburgo, febrero de 2022
ADE Germany GmbH



Garantía

La empresa ADE Germany GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra, la subsanación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo. En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

Eliminación

Eliminación del embalaje



Deseche el envoltorio adecuadamente. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil.

Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables. Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



Las pilas y baterías no son residuos domésticos

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel.

Ce minuteur est parfaitement équipé pour répondre aux besoins d'un fournil.

Nous espérons qu'il vous apportera entière satisfaction.

Généralités

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.



Si nécessaire, retirez le film protecteur de l'écran.

Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Table des matières

Généralités	73
Sécurité.....	76
Utilisation conforme	79
Contenu de l'emballage	79
Aperçu.....	80
Insérer/changer les piles.....	82
Régler l'heure	83
Positionner/fixer le minuteur	85
Déclencher la minuterie rapide.....	86
Autres fonctions	89
Nettoyage	90
Dysfonctionnement et solutions.....	90
Caractéristiques techniques	91
Déclaration de conformité	92
Garantie	93
Mise au rebut.....	93

Sécurité

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Conservez le minuteur et les piles hors de portée des enfants en bas âge. En cas d'ingestion d'une

pile, sollicitez immédiatement une aide médicale.

DANGER pour les enfants

- Tenir l'emballage à l'écart des enfants.
Risque d'étouffement en cas d'ingestion.

DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles du même type ou similaires. Respectez les « caractéristiques techniques ».
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Autrement, le risque d'explosion ou de fuite augmente, par ailleurs des gaz peuvent s'échapper !

- Éviter le contact du liquide de la pile avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire et consulter rapidement un médecin.

ATTENTION Risque de dommages matériels

- Protéger le minuteur des coups, des secousses et de l'humidité.
- Retirez les piles de l'article si ces dernières sont épuisées ou que vous n'envisagez pas d'utiliser le minuteur pendant une longue période. Cela prévient les dommages dus à une fuite de pile.
- Veiller au respect de la polarité (+/-) lors de l'insertion ou du remplacement des piles.
- Évitez de soumettre les piles à des conditions extrêmes, par ex. en les posant sur un objet chaud ou à la lumière directe

du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !

- Si besoin, nettoyer les bornes de la pile et de l'appareil avant l'insertion.
- Ne modifiez pas les composants de l'appareil. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

Utilisation conforme

Ce minuteur de cuisson est idéal pour une utilisation dans les fournils, les boulangeries et les cuisines.

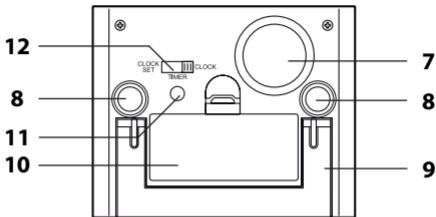
Contenu de l'emballage

- Minuteur de cuisson
- 2 piles R03 (AAA), 1,5 V
- Mode d'emploi

Aperçu



- 1 Écran
- 2 Touche **HR/+**
- 3 Touche **START/STOP**
- 4 Touche **MIN/-**
- 5 Touche **TIMER 2**
- 6 Touche **TIMER 1**



- 7 Haut-parleur
- 8 Aimants pour fixation murale
- 9 Pied repliable
- 10 Compartiment pour 2 piles R03 (AAA)
- 11 Touche pour le réglage du volume
- 12 Commutateur de mode de fonctionnement **CLOCKSET/TIMER/CLOCK**

Insérer/changer les piles

Le réveil fonctionne à l'aide de deux piles R03 (AAA), 1,5 V.

1. Enfoncez le fermoir et retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Placez les piles tel qu'indiqué par le dessin sur le fond du compartiment à piles. Respectez la polarité (+/-).
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles et appuyez-le vers le bas. La fermeture du couvercle doit produire un son audible.

Indications pour le remplacement de la pile :

- Un remplacement des piles est nécessaire lorsque plus rien ne s'affiche à l'écran.
- Remplacer toujours toutes les piles en même temps.
- Utiliser seulement le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».

- Mettre les anciennes piles au rebut en respectant les prescriptions environnementales, voir « Mise au rebut ».

Régler l'heure

Dès que le minuteur est alimenté, deux bips sonores retentissent et à l'écran apparaît « 12:00 ».

1. Positionnez le commutateur de mode de fonctionnement sur **CLOCKSET**.
2. Appuyez sur **START/STOP**.
L'écran affiche les symboles clignotants « 12 » (ou « 24 »).
3. Utilisez la touche **HR/+** ou **MIN/-** pour choisir le format de l'heure.



Au format 12 heures, les heures du matin sont marquées par « AM » et celles de l'après-midi par « PM » sur l'écran.

4. Appuyez sur la touche **START/STOP** pour confirmer la sélection.

Le chiffre des heures clignote à l'écran.

5. Procéder ensuite comme indiqué.

- Appuyer sur la touche **HR/+** ou **MIN/-** pour régler la valeur souhaitée.
- Appuyez à chaque fois sur la touche **START/STOP** pour enregistrer un réglage.



- Une pression prolongée sur **HR/+** ou sur **MIN/-** fait défiler les valeurs affichées plus rapidement.
- Par défaut, chaque pression sur une touche est confirmée par un bip sonore.

6. Effectuer les réglages suivants l'un après l'autre :

- Heure

- Minutes
 - Année
 - Mois
 - Jour
7. Appuyez sur **START/STOP** pour terminer le processus.
 8. Positionnez le commutateur de mode de fonctionnement sur **CLOCK**.

L'heure et la date réglées apparaissent à l'écran.

Positionner/fixer le minuteur



AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

Si vous vous servez de la fixation magnétique, ne faites pas glisser le minuteur sur les surfaces. Cela pourrait occasionner des rayures.

- Dépliez le pied et placez le minuteur sur une surface plane et à l'abri des vibrations.
- Vous pouvez également fixer le minuteur sur une surface métallique.

Déclencher la minuterie rapide

La minuterie amorce un compte à rebours. Vous pouvez réaliser deux mesures simultanées.

1. Positionnez le commutateur de mode de fonctionnement sur **TIMER**.
2. Appuyez sur la touche **TIMER 1** ou **TIMER 2**. L'écran clignote en conséquence.
3. Utilisez la touche **HR/+** ou **MIN/-** pour régler la durée voulue.

Durée maximale réglable : 23 heures et 59 minutes.



Une pression prolongée sur **HR/+** ou sur **MIN/-** fait défiler les valeurs affichées plus rapidement.

4. Appuyez sur **START/STOP** pour lancer la minuterie.
Une fois la durée programmée écoulée, des bips sonores retentissent pendant environ une minute.
Par ailleurs, l'affichage « TIME'S UP » correspondant clignote à l'écran.
5. Appuyez sur **START/STOP** pour interrompre le bip sonore, ou bien attendez que celui-ci s'éteigne automatiquement au bout d'une minute.
6. Appuyez simultanément sur la touche **HR/+** et **MIN/-** pour remettre l'affichage à zéro et mettre fin au clignotement.
7. Pour afficher l'heure/la date, repositionnez le commutateur de mode de fonctionnement sur **CLOCK**.

Nota :

- Le bouton **START/STOP** permet d'interrompre le compte à rebours à tout moment ou de le relancer.
- Le commutateur de mode de fonctionnement vous permet aussi d'afficher l'heure, même pendant le compte à rebours (Position **CLOCK**). Le compte à rebours se poursuit en arrière-plan.
- L'affichage doit être à zéro pour pouvoir configurer une durée (le cas échéant, appuyez simultanément sur la touche **HR/+** et **MIN/-**).

Autres fonctions

Régler le volume

1. Positionnez le commutateur sur **TIMER**.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche du volume (à l'arrière) pour régler le volume souhaité : faible - moyen - fort - silencieux. Notez l'affichage à l'écran.

Réinitialiser le minuteur (RESET)

Revenez aux paramètres par défaut du minuteur lorsque l'écran indique des données inhabituelles ou manifestement erronées.

1. Retirer les piles de leur compartiment et attendre un moment.
2. Remettre les piles.
Respectez la polarité (+/-) des piles.
3. Procédez ensuite tel qu'indiqué au chapitre « Régler l'heure ».

Nettoyage



AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

Ne pas plonger le minuteur dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser de produit de nettoyage corrosif, agressif ou abrasif.

- Si nécessaire, éliminer la poussière avec un chiffon sec et doux ou essuyer le minuteur avec un chiffon légèrement humide.

Dysfonctionnement et solutions

L'appareil ne fonctionne pas.

- Piles déchargées ou insérées à l'envers ?

Le minuteur ne réagit pas à la pression des touches.


- Le commutateur de mode de fonctionnement à l'arrière est-il sur la bonne position ? Si vous souhaitez utiliser

la fonction minuterie par exemple, le commutateur doit être sur la position **TIMER**.

Aucun bip sonore ne retentit à la fin du compte à rebours.

- Vous avez configuré le minuteur sur silencieux, voir le chapitre « Régler le volume ».

Caractéristiques techniques

Modèle :	Minuteur de cuisson numérique KT102
Pile :	2 piles R03 (AAA), 1,5 V 
Intensité nominale :	30 μ A

Distributeur (n'effectuant pas les réparations) :

ADE Germany GmbH

Neuer Höltigbaum 15

22143 Hambourg, Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

Déclaration de conformité

ADE Germany GmbH déclare que le minuteur de cuisson numérique est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

La déclaration perd sa validité si l'appareil subit une modification sans notre accord.

Hambourg, février 2022

ADE Germany GmbH



Garantie

La société ADE Germany GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement. Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminer l'emballage selon son type. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

Mise au rebut de l'article

Veillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques.

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée.

Ainsi, les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.

Gentile cliente!

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune.

Questo timer è perfettamente adatto alle esigenze di una panetteria.

Vi auguriamo buon divertimento!

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto.

Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.



Se necessario, rimuovere la pellicola protettiva dal quadrante.

Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Indice dei contenuti

Informazioni generali	97
Sicurezza	100
Destinazione d'uso	103
Ambito della fornitura.....	103
Descrizione.....	104
Inserimento e sostituzione delle batterie	106
Impostazione dell'ora.....	107
Collocazione e fissaggio del timer	109
Misurazione di tempi brevi	110
Altre funzioni	112
Pulizia	113
Risoluzione dei problemi.....	114
Dati tecnici.....	115
Dichiarazione di conformità	116
Garanzia.....	116
Smaltimento	117

Sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con questo articolo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.
- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Pertanto, tenere il timer e

le batterie lontano dalla portata di bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.

PERICOLO per i bambini

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento in caso di ingestione.

PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- La sostituzione non corretta delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Sostituire le batterie solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti. Si veda "Dati tecnici".
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti, sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!

- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto sciacquare immediatamente con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente il medico.

ATTENZIONE a danni materiali

- Proteggere il timer da urti, oscillazioni e umidità.
- Rimuovere le batterie dall'articolo se sono scariche o se si intende non utilizzare il timer per un periodo di tempo prolungato. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre le batterie a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o alla luce diretta del sole.
Serio rischio di fuoriuscita di liquido!

- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e delle batterie prima di inserirle.
- Non apportare alcuna modifica all'articolo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.

Destinazione d'uso

Questo timer da forno è destinato all'uso in panetterie, pasticcerie e cucine.

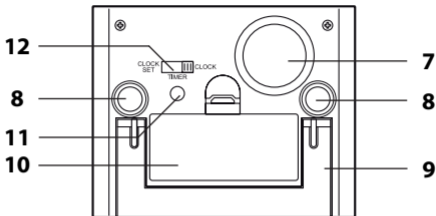
Ambito della fornitura

- Timer da forno
- 2 batterie R03 (AAA), 1,5 V
- Istruzioni per l'uso

Descrizione



- 1 Display
- 2 Tasto **HR/+**
- 3 Tasto **START/STOP**
- 4 Tasto **MIN/-**
- 5 Tasto **TIMER 2**
- 6 Tasto **TIMER 1**



- 7 Altoparlante
- 8 Magneti per il fissaggio a parete
- 9 Base pieghevole
- 10 Vano batterie per 2 batterie R03 (AAA)
- 11 Tasto per l'impostazione del volume
- 12 Interruttore della modalità di funzionamento **CLOCKSET/TIMER/CLOCK**

Inserimento e sostituzione delle batterie

Per il funzionamento sono necessarie due batterie del tipo R03 (AAA), 1,5 V.

1. Premere la linguetta e rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Inserire le batterie come indicato sul fondo del vano batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
3. Riposizionare il coperchio del vano batteria e premere verso il basso. Deve sentirsi l'arresto della linguetta.

Indicazioni sulla sostituzione delle batterie:

- La sostituzione delle batterie è necessaria quando sul display non viene visualizzato più nulla.
- Sostituire sempre tutte le batterie.
- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nei "Dati tecnici".

- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".

Impostazione dell'ora

Non appena il timer viene alimentato, vengono emessi due segnali acustici e sul display viene visualizzato "12:00".

1. Portare l'interruttore della modalità di funzionamento in posizione **CLOCKSET**.
2. Premere **START/STOP**.
Sul display lampeggia "12" (o "24").
3. Selezionare con **HR/+** o **MIN/-** il formato orario desiderato.



Con il formato a 12 ore le ore mattutine vengono indicate con "AM" mentre quelle pomeridiane vengono indicate con "PM" sul display.

4. Premere **START/STOP** per confermare la selezione.

Sul display lampeggia la cifra dell'ora.

5. Procedere come descritto:

- Premere il tasto **HR/+** o **MIN/-** per impostare il valore desiderato.
- Premere ogni volta **START/STOP** per salvare un'impostazione.



- Se si tengono premuti **HR/+** o **MIN/-** le cifre visualizzate scorreranno più rapidamente.
- Per impostazione predefinita, ogni pressione del tasto viene confermata con un segnale acustico.

6. Eseguire le impostazioni seguenti:

- Ore
- Minuti
- Anno
- Mese
- Giorno

7. Premere **START/STOP** per terminare la procedura.
8. Portare l'interruttore della modalità di funzionamento in posizione **CLOCK**.

Sul display verrà visualizzata l'ora e la data impostata.

Collocazione e fissaggio del timer



ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

Evitare di spostare il timer sulla superficie in caso di fissaggio a magnete. Ciò potrebbe provocare dei graffi.

- Aprire il supporto e posizionare il timer su una superficie piana non soggetta a vibrazioni.
- In alternativa è possibile fissare il timer su una superficie metallica.

Misurazione di tempi brevi

Avviare il conto alla rovescia per la misurazione di tempi brevi. È possibile effettuare due misurazioni contemporaneamente.

1. Portare l'interruttore della modalità di funzionamento in posizione **TIMER**.
2. Premere il tasto **TIMER 1** o **TIMER 2**.
L'indicatore sul display lampeggerà di conseguenza.
3. Impostare la durata desiderata con **HR/+** o **MIN/-**.

Periodo di tempo massimo impostabile:
23 ore e 59 minuti.



Se si tengono premuti **HR/+** o **MIN/-** le cifre visualizzate scorreranno più rapidamente.

4. Premere **START/STOP**, per avviare il timer.
Dopo che il tempo impostato è trascorso, i

bip suonano per circa 1 minuto.
Inoltre, sul display lampeggerà l'indicatore corrispondente e "TIME'S UP".

5. Premere **START/STOP** per interrompere i segnali acustici o attendere circa 1 minuto che questi terminino automaticamente.
6. Premere contemporaneamente i tasti **HR/+** e **MIN/-** per riazzere l'indicatore e interrompere il lampeggiamento.
7. Per visualizzare l'ora o la data, riportare l'interruttore della modalità di funzionamento in posizione **CLOCK**.

Note:

- Con i tasti **START/STOP** è possibile interrompere in qualsiasi momento il conto alla rovescia e poi riprenderlo.
- Tramite l'interruttore della modalità di funzionamento è possibile ripristinare la visualizzazione dell'ora anche quando il

timer è attivo (posizione **CLOCK**). Il conto alla rovescia continuerà in background.

- Per inserire la durata, l'indicatore deve trovarsi a zero (se necessario, premere contemporaneamente i tasti **HR/+** e **MIN/-**).

Altre funzioni

Impostazione del volume

1. Portare l'interruttore della modalità di funzionamento in posizione **TIMER**.
2. Impostare il livello di volume desiderato, premendo più volte l'apposito tasto (sul retro): basso - moderato - alto - muto; osservare l'indicatore sul display.

Azzeramento del contaminuti (RESET)

Ripristinare i valori di fabbrica del timer, se sul display appaiono valori insoliti o chiaramente errati.

1. Estrarre le batterie dall'apposito vano e attendere qualche istante.
2. Inserire nuovamente le batterie.
Osservare la corretta polarità delle batterie (+/-).
3. Procedere come descritto nel capitolo "Impostazione dell'ora".

Pulizia



ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

Non immergere il timer in acqua o in altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.

- Se necessario, spolverare il timer con un panno morbido e asciutto o pulirlo con un panno leggermente inumidito.

Risoluzione dei problemi

Il dispositivo non funziona.

- Le batterie sono scariche o sono state installate in modo errato?

Il timer non risponde alla pressione dei tasti.

- L'interruttore della modalità di funzionamento situato sul retro si trova nella posizione corretta? Se si desidera utilizzare ad es. la funzione del timer, l'interruttore deve trovarsi su **TIMER**.

Allo scadere del timer non viene emesso alcun segnale acustico.

- Il timer è stato silenziato, si veda "Impostazione del volume".

Dati tecnici

Modello: Timer digitale da forno
KT102

Batteria: 2 R03 (AAA) da 1,5 V 

Corrente nominale: 30 μ A

Distributore (nessun servizio di assistenza):

ADE Germany GmbH

Neuer Höltigbaum 15

22143 Hamburg, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, ADE Germany GmbH dichiara che il timer digitale da forno è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al dispositivo vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, febbraio 2022
ADE Germany GmbH



Garanzia

La ditta ADE Germany GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o di fabbricazione del prodotto. A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Provvedere allo smaltimento dell'imballaggio in base al tipo. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Non smaltire il dispositivo con i normali rifiuti domestici.

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato.

In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką.

Timer ten jest idealnie przystosowany do wymogów piekarni.

Życzymy dużo przyjemności!

Informacje ogólne

O niniejszej instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.



W razie potrzeby ściągnąć folię ochronną z wyświetlacza.

Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Spis treści

Informacje ogólne	121
Bezpieczeństwo	124
Użycie zgodne z przeznaczeniem	127
Zakres dostawy.....	127
W skrócie	128
Wkładanie/wymiana baterii.....	130
Ustawianie godziny.....	131
Ustawianie/mocowanie timera	133
Uruchamianie odliczania (minutnik)	134
Pozostałe funkcje	136
Czyszczenie	137
Usterki i ich usuwanie.....	138
Dane techniczne	139
Deklaracja zgodności	139
Gwarancja	140
Utylizacja.....	141

Bezpieczeństwo

- Ten produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy, tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Timer i baterie należy dlatego przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W przypadku połknięcia

baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Dzieci należy trzymać z dala od opakowania. W przypadku połknięcia istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się.

NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/ lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać tylko na ten sam lub podobny rodzaj. Przestrzegać parametrów z punktu „Dane techniczne”.
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W innym przypadku grozi niebezpieczeństwo wybuchu lub wycieku kwasu z baterii bądź ulotnienia się gazów!

- Unikać kontaktu kwasu z baterii ze skórą, oczami oraz śluzówką. W przypadku kontaktu z kwasem z baterii natychmiast przemyć wspomniane miejsca dużą ilością czystej wody oraz niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

OSTROŻNIE — straty materialne

- Timer należy chronić przed silnymi uderzeniami, wstrząsami i wilgocią.
- Wyciągnąć baterie z produktu, jeżeli są wyczerpane lub timer nie będzie już używany. Unikać szkód, które mogą powstać w skutek wycieku.
- Wkładając baterie lub wymieniając je na nowe, należy uważać na właściwe położenie biegunów (+/-).
- Nie przechowywać baterii w skrajnych warunkach, np. na grzejnikach lub w miejscach narażonych na bezpośrednie

promieniowanie słoneczne. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!

- W razie potrzeby wyczyścić styki urządzenia i baterii przed ich włożeniem.
- Nie dokonywać zmian w produkcie. Naprawy należy przeprowadzać w wykwalifikowanym serwisie. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Ten timer do piekarni jest przeznaczony do stosowania w piekarniach i kuchniach.

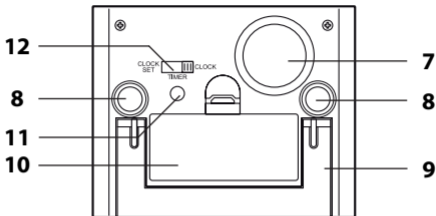
Zakres dostawy

- Timer do piekarni
- 2 x bateria R03 (AAA), 1,5 V
- Instrukcja obsługi

W skrócie



- 1 Wyświetlacz
- 2 Przycisk **HR/+**
- 3 Przycisk **START/STOP**
- 4 Przycisk **MIN/-**
- 5 Przycisk **TIMER 2**
- 6 Przycisk **TIMER 1**



- 7 Głośnik
- 8 Magnes do mocowania ściennego
- 9 Rozkładana nóżka
- 10 Komora na baterie 2x R03 (AAA)
- 11 Przycisk do regulacji głośności
- 12 Przełącznik trybu pracy **CLOCKSET/**
TIMER/CLOCK

Wkładanie/wymiana baterii

Do uruchomienia produktu niezbędne są dwie baterie typu R03 (AAA), 1,5 V.

1. Nacisnąć zatrzask blokujący i zdjąć pokrywę komory baterii.
2. Baterie ułożyć w taki sposób, jak jest to przedstawione na spodzie komory na baterie. Należy uważać na właściwe położenie biegunów (+/-).
3. Ponownie nałożyć pokrywę na komorę i docisnąć. Klapka zamykająca musi słyszalnie zaskoczyć.

Wskazówki dotyczące wymiany baterii:

- Wymiana baterii jest konieczna, jeżeli na wyświetlaczu nic się nie będzie wyświetlać.
- Wymieniać zawsze wszystkie baterie.
- Należy korzystać tylko z typu baterii podanego w punkcie „Dane techniczne”.

- Stare baterie należy utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska, patrz „Utylizacja”.

Ustawianie godziny

Po podłączeniu zasilania do timera rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe, a na wyświetlaczu pojawi się „12:00”.

1. Przesunąć przełącznik trybu pracy na **CLOCKSET**.
2. Nacisnąć **START/STOP**.
Na wyświetlaczu miga „12” (lub „24”).
3. Za pomocą **HR/+** lub **MIN/-** wybrać żądany format godziny.



W przypadku formatu 12-godzinnego godziny przedpołudniowe będą oznaczone symbolem „AM”, a popołudniowe symbolem „PM”.

4. Nacisnąć **START/STOP**, aby potwierdzić wybór.
Na wyświetlaczu zacznie migać cyfra godzin.
5. Postępować dalej, jak opisano:
 - Nacisnąć przycisk **HR/+** lub **MIN/-**, aby ustawić żądaną wartość.
 - Nacisnąć **START/STOP**, aby zapisać ustawienie.



- Jeżeli naciśniesz i przytrzymasz **HR/+** lub **MIN/-**, przewijanie wyświetlanych wartości będzie szybsze.
- Każde naciśnięcie przycisku jest potwierdzane domyślnie sygnałem dźwiękowym.

6. Wykonać po sobie następujące ustawienia:
 - Godzina
 - Minuty
 - Rok
 - Miesiąc

- Dzień
7. Nacisnąć **START/STOP**, aby zakończyć operację.
 8. Przesunąć przełącznik trybu pracy na **CLOCK**.

Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona godzina i data.

Ustawianie/mocowanie timera



WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

W przypadku zamocowania magnesami nie należy przesunąć timera po podłożu. Może to spowodować zarysowania.

- Rozłożyć podstawkę i ustawić timer na równej, niewibrującej powierzchni.
- Alternatywnie timer można przymocować do metalowej powierzchni.

Uruchamianie odliczania (minutnik)

Przy odmierzaniu krótkiego czasu rozpoczyna się jego odliczanie. Można wykonać dwa pomiary jednocześnie.

1. Przesunąć przełącznik trybu pracy na **TIMER**.
2. Nacisnąć przycisk **TIMER 1** lub **TIMER 2**.
Wskazanie na wyświetlaczu będzie odpowiednio migać.
3. Za pomocą **HR/+** lub **MIN/-** ustawić żądany czas.
Maksymalny czas, który można ustawić:
23 godziny i 59 minut.



Jeżeli naciśniesz i przytrzymasz **HR/+** lub **MIN/-**, przewijanie wyświetlanych wartości będzie szybsze.

4. Nacisnąć **START/STOP**, aby włączyć timer.
Po upływie ustawionego czasu rozlegną się

sygnały dźwiękowe przez ok. 1 minutę. Ponadto na wyświetlaczu będą migać odpowiednie wskazanie oraz „TIME'S UP”.

5. Naciśnąć **START/STOP**, aby przerwać sygnały dźwiękowe albo odczekać około 1 minutę, aż sygnały dźwiękowe ustaną automatycznie.
6. Naciśnąć jednocześnie przyciski **HR/+** oraz **MIN/-**, aby wyzerować wskazanie i zatrzymać miganie.
7. Aby wyświetlić godzinę/datę, należy ustawić przełącznik trybu pracy z powrotem na **CLOCK**.

Należy pamiętać:

- Naciśnięciem **START/STOP** można zawsze odliczanie wstrzymać lub ponownie kontynuować.
- Za pomocą przełącznika trybu pracy można również podczas pracy timera ponownie

wyświetlić godzinę (pozycja **CLOCK**).

Odliczanie przebiega nadal w tle.

- Wskazanie na wyświetlaczu musi być wyzerowane, aby można było wprowadzić czas (w razie potrzeby nacisnąć jednocześnie przyciski **HR/+** oraz **MIN/-**).

Pozostałe funkcje

Ustawianie głośności

1. Ustawić przełącznik trybu pracy na **TIMER**.
2. Ustawić żadaną głośność, naciskając kilkakrotnie przycisk głośności (z tyłu): cicho – średnio – głośno – wyciszenie; zwrócić uwagę na wskazanie na wyświetlaczu.

Zerowanie timera (RESET)

Timer należy zresetować do ustawień fabrycznych, jeżeli na wyświetlaczu pojawią się

nietypowe lub niewątpliwie błędne wartości.

1. Wyjąć baterie z komory i poczekać chwilę.
2. Włożyć ponownie baterie.
Należy uważać na właściwe położenie biegunów (+/-).
3. Postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Ustawianie godziny”.

Czyszczenie



WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

Nie zanurzać timera w wodzie ani w innych cieczach. Nie używać twardych, drapiących lub szorujących środków czystości.

- W razie potrzeby usunąć z timera kurz miękką, suchą szmatką lub przetrzeć go lekko zwilżoną szmatką.

Usterki i ich usuwanie

Urządzenie nie działa.

- Baterie wyczerpane lub włożone nieprawidłowo?

Timer nie reaguje na naciśnięcia przycisków.

- Czy przełącznik trybu pracy z tyłu urządzenia znajduje się we właściwej pozycji? Jeśli chcesz korzystać np. z funkcji timera, przełącznik musi być ustawiony w pozycji **TIMER**.

Podczas pracy timera nie słychać sygnałów dźwiękowych.

- Timer został wyciszony, patrz „Ustawianie głośności”.

Dane techniczne

Model: Cyfrowy timer do piekarni
KT102

Bateria: 2x R03 (AAA), 1,5 V 

Prąd znamionowy: 30 μ A

Dystrybutor (nie adres serwisu):

ADE Germany GmbH

Neuer Höltigbaum 15

22143 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane.
Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w
wyglądzie i zmiany techniczne.

Deklaracja zgodności

Waagen-Schmitt GmbH oświadcza niniejszym,
że cyfrowy timer do piekarni jest zgodny z
dyrektywami 2014/30/UE i 2011/65/UE.

Niniejsza deklaracja traci swoją ważność przy samowolnej zmianie wprowadzonej w urządzeniu bez uzgodnienia z producentem.

Hamburg, luty 2022 r.
ADE Germany GmbH



Gwarancja

Firma ADE Germany GmbH udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na bezpłatne usuwanie usterek spowodowanych błędami materiałowymi lub produkcyjnymi poprzez naprawę lub wymianę. W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji.

Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.